

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MIERCOLES 11 SEPTIEMBRE 1929

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## LA RACIONALIZACIÓN DEL PROBLEMA CULTURAL

Al respetat amic D. Pere Pons Sitges

Assídua llegidora de LA VOZ DE MENORCA, hem tingut ocasió d'enterrar-nos de la campanya «Pro-Ensenyança» que amb tant d'entusiasme realitzant aquest simpàtic portaven de la nostra volguda roqueta.

Si qualsevol teoria sobre l'ensenyança ja es fa per sí interessant, donada l'influència que aquests mètodes exerceix en el millorament cultural de l'humanitat, més interessant resulta la campanya manada per LA VOZ DE MENORCA per la varietat d'opinions que hom veu exposades, puix es extomàtic que amb la campanya pedagògica de no-va estructura, emmollida a les necessitats que els mitjans de vida i l'evolució de la cultura exigeixen actualment.

Per ço que hem pogut llegir a l'aquest diari, la campanya Pro-Ensenyança, ve desenvolupant-se baix tres aspectes: analfabetisme, ensenyança obligatòria i cultura física.

Verdaderament per a l'obtenció d'un major grau cultural, cal l'estudi dels tres aspectes assenyalats. L'analfabetisme, encara existent, en unes condicions més que en altres, naturalment, ha anat reduint-se per la raó lògica de l'evolució del món. A mesura que van complint-se les activitats humanes, va extirpant-se aquest mal averany, però si part de culpa d'aquest estat d'inconsciència (ja que per diversitat de coses hi ha certa similitud entre l'inconscient i l'analfabet) per desgràcia encara existent, recau sobre els pares. L'altra part podríem imputar-la als Poders Públics. ¿Que els pares tenen l'obligació de veïllar per l'educació de llurs fills? Evident, però ¿Que els Poders Públics tenen l'obligació, a llur volta, de veïllar per l'educació de llurs ciutadans? Indiscutible.

Es indubtable que els exemples (i volem generalitzar, no cercar particularismes com existències en totes les coses humanes) denen arribar en tot moment del que està més amunt. El fill, inevitablement, no respectarà al pare si aquest no ha sabut educar-lo ni respectar-lo com cal i per tant el ciutadà no sabrà com fer-ho per respectar als Poders Públics si aquests no li han proporcionat els elements necessaris per a complir amb sos deures socials. En altres termes; per acabar amb l'analfabetisme precisa l'obligació ferma dels pares d'enviar llurs fills a l'escola des d'una edat determinada fins a l'obtenció d'uns coneixements determinats; però d'altra banda cal que els Poders Públics, sigui el mateix Estat o en son nom la Diputació, el Municipi, etc., aportin pel compliment d'aquest deure ciutadà elements en quantitat suficient; edificis, professors, material pedagògic subvencions pecuniaris per a totes aquelles famílies quina manca d'ingressos econòmics els obliga a treure prematurament de l'escola llurs fills per a col·locar-los a l'ofici, encara que mitjançant un ingrés irrisori com es de suposar, el sosteniment de la llar.

Hem esmentat l'obligació de continuar a l'escola, fins a l'obtenció de determinats coneixements culturals, per atendre el segon aspecte dels tres en que classifiquem el contingut de la campanya de LA VOZ DE MENORCA, o sigui l'ensenyança obligatòria. Si teòricament hom no comota per analfabetisme el saber escriure nom i cognoms de l'interessat i llegir amb mes o menys dificultats la lletra d'impremta, es diari, per exemple, cal convenir que això precisament hom no pot considerar-ho gaire més cosa que un estat d'analfabetisme.

En diversos països on l'ensenyança es obligatòria, hi ha limitació en els estudis. Certs coneixements d'aritmètica, gramàtica, geometria, geografia, ortografia, etc., son indis-

pensables tècnicament, però molt més encara pràcticament.

Es possible que aquesta manca de cultura tan remarcada en la campanya de LA VOZ DE MENORCA es tingui influenciada per la formula purament teòrica de l'ensenyança escolar. Ens ajuda a creure-ho així el recordar fets autèntics de fa bastants anys. Al moment de sortir de l'escola per a entrar de meritori a una oficina, digué el professor: si es un bon aliot, sab la llegendria de llibres bastant bé i sab escriure cartes correctament, i jo des engeny! La primera feina fou foliar copia dora i arxivar documents; doncs bé, el manx de l'index tan senzill i tan fàcil ens repre sentà una torra de Babel i la primera carta que ens confiàren, senzillíssims, com pot suposar-se, mes que un document comercial resultà una epistola casolana. Si al moment que hom a pretès profunditzar els estudis a l'escola en auri amb un bagatge tan deficient ¿com no en soriran els que solsa ment hi van per allò de saber un poc de lletra i escriure? De manera que el millorament de l'ensenyança no deu haver de consistir únicament amb completar el nombre d'escoles, de professors i de material escolar, sinó que cal cercar l'evolució de l'ensenyança. Precisa que les lliçons teòriques vagin acompanyades de la pràctica i en aquest aspecte nosaltres menorquins més que en altres llocs. La nostra llengua vernacle aïna a la catalana, no per raons de veïnatge amb Catalunya sinó pel fet de que els primers cristians que posseïren peu a la nostra roqueta, i altres illes germanes, foren catalans i per tant catalans son els nostres avantpassats, es diferencia completament de la castellana oficial i única en que es permès l'ensenyança. Això fa que si a la quixotisme en general cal proporcionar-li el major nombre d'elements per a incalculable l'ensenyança, als menorquins en major grau es fan indispensables aquestes millores.

¿Que en tindrà la cultura el dir-li el professor escriu «mesa» anota aquesta paraula sense tenir cap coneixement de l'objecte? L'ensenyança de fals teòrica solament, compleix un servei un xic retrògrade. Cal des del moment que els alumnes tenen el coneixement necessari per a configurar les síl·labes, continuar llur educació de forma com practica. Que adquireixin la propietat de les paraules que mencionen. ¿No es sensible oír (com haurán presenciat qui mes, qui menys, del lector d'aquest article) la lectura de X materia i després no saber explicar son significat el mateix llegidor? Aquesta deficiència podrà obrir a diversitat de causes, en casos particulars, però generalment la principal recau en el mètode d'ensenyament gens en consonància amb les normes que recomanem per acompanyar a les demés activitats en l'evolució que ha pres en ço que va de egle.

A l'estment a la necessitat de practicar a les escoles la cultura física, devem fer-ho donant plé sentit a la paraula; es a dir locals ventilats i higiènics, exercicis musculars a l'aire lliure i demés factors profitosos pel desenvolupament de la cultura intel·lectual i física dels escolars. ¿Que en treurèm, posem pel cas, que sigui destinat una part de l'horari de classe a practicar la gimnàstica en profit del desenvolupament físic, si aquesta necessitat humana es realitza en un lloc mancat de condicions higièniques?

Els exercicis musculars formen part de la cultura física, però no absorbeixen totalment aquesta qüestió. Els infants d'avui i homes de demà, per llur inexperiència, per llur manca de forces propies per a defensar-se dels mals que tant d'estrell produeixen la humanitat, tenen major necessitat de rebre l'ajuda de la naturalesa per a fer front a aquest cúmul de contrarietats amb les quals están tan

propensos a ensopagar. Per tant a llur pesl misme els hi es indispensable la mejor renovació d'oxigen, ço que no es trobarà en locals mancats de ventilació, d'aires salubres, però si en edificis escolars en les millors condicions higièniques hagin sigut previstes des del primer moment i on els moviments musculars puguin realitzar-se sota l'aire pur de la natura, de manera que els dos factors físics, muscular i orgànic, trobin a l'unisson la millor ajuda amb la naturalesa.

Amb el desenvolupament com cal d'aquests factors humans, els infants esdevindrán mes forts, mes aptes per aprosseguir amb constància i amb millors probabilitats d'exit llurs estudis i en resum millor preparats per a fer front a les vicissituds de la vida, un cop es devinguts homes.

(Acabarà)

## Alcaldia de Mahón

Nuevo afirmado de la calle de Prieto y Caules

CONTRIBUCION ESPECIAL

Acordada por el Ayuntamiento Pleno, en sesión de 7 de Agosto del presente año, efectuar la construcción de un nuevo firme especial en el trozo de calle de Prieto y Caules comprendido desde la de Cardona y Orfila hasta el final, e imponer la contribución especial a los propietarios de casas enclavadas en dicho trozo, se hace público a fin de que llegue a conocimiento de los interesados que desde esta fecha estarán expuestos en la Secretaría del Ayuntamiento, para el examen de los mismos, los documentos pertinentes, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 357 del Estatuto municipal; exposición que será por quince días a contar de la publicación de este anuncio en el B. O. de la Provincia durante cuyo plazo y siete días después, se admitirán por el Ayuntamiento las reclamaciones que los interesados tengan a bien presentar.

Esta Alcaldía invita a los propietarios interesados a que, por mayoría de los que representen la suma más importante del total de las cuotas, acuerden la constitución de la Asociación de carácter administrativo prevista en la letra a) del párrafo segundo, caso 2.º del artículo 36 del Reglamento de Hacienda municipal de 23 de Agosto de 1924.

Mahón 7 de Septiembre de 1929. - El Alcalde accidental, Pablo del Amo.

Nuevo afirmado de la calle de San Juan

CONTRIBUCION ESPECIAL

Acordada por el Ayuntamiento Pleno, en sesión de 7 de Agosto del presente año, efectuar la construcción de un nuevo firme especial en un trozo de calle de San Juan, e imponer la contribución especial a los propietarios de las casas enclavadas en dicho trozo, se hace público a fin de que llegue a conocimiento de los interesados que desde esta fecha estarán expuestos en la Secretaría del Ayuntamiento, para el examen de los mismos, los documentos pertinentes, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 357 del Estatuto municipal; exposición que será de quince días a contar de la publicación de este anuncio en el B. O. de la Provincia, durante cuyo plazo, y siete días después, se admitirán por el Ayuntamiento las reclamaciones que los interesados tengan a bien presentar.

Esta Alcaldía invita a los propietarios interesados a que, por mayoría de los que representen la suma más importante del total de las cuotas, acuerden la constitución de la Asociación de carácter administrativo prevista en la letra a) del párrafo segundo, caso 2.º del artículo 36 del Reglamento de Hacienda municipal de 23 de Agosto de 1924.

Mahón 7 de Septiembre de 1929. - El Alcalde accidental, Pablo del Amo.

Enseñanza y Práctica del Idioma francés

Referencias. - Doctor Orfila 8 Mahón.

La reorganización del Partido Radical de Barcelona

## Una interesantísima carta de Alejandro Lerroux

EL JEFE, ANTE LA PROXIMA ASAMBLEA, OFRECE LIBRE CAUCE A LA DEMOCRACIA

San Rafael, 2 septiembre 1929.  
Señor don J. Durany y Bellera.

Amigo y correligionario: Recibí sus cartas del 27 y 29 de agosto y los documentos incluidos; Quedo informado de haberse constituido la Comisión y enterado de los acuerdos que adoptó y que me parecen muy bien inspirados. Además, me complace la actividad y buena disposición de todos.

Como también recibí el oficio que firmaban todos ustedes y encabezaba como presidente accidental Roure, a él le dirijo con esta fecha la contestación de trámite.

Vayamos ahora, por partes, al fondo del asunto.

1.º y principal. Son mis deseos que la iniciativa de ahora, encaminada al resurgimiento del partido local, tenga la base y el arranque más democrático posible; pero haciéndome cargo de las circunstancias en que vivimos, esa iniciativa tienen que recogerla — ya lo han hecho — los Centros organizados que han subsistido a pesar de todo — de cuánto, de cuánto! — demostrando que son ellos y sus socios cotizantes, el elemento más firme del partido.

2.º Es mi deseo que la Comisión nombrada obré también democráticamente, con plena libertad, sin otra subordinación a gerarquías sociales, autoridades políticas, etcétera, que las que piden la disciplina natural y el respeto o consideración que merecen los prestigios personales ganados dentro del partido y al servicio de sus ideales e intereses. De modo que no me complace nada que condicione o subordine de antemano la opinión o el juicio de la Comisión al juicio y opinión mío, por ejemplo Acuerdo y armonía, sí; sometimiento incondicional, no. Ahora es hora de toda independencia. En la Asamblea discutiremos, yo como uno de tantos. Y se acordará por mayoría. Y después es la hora de la subordinación de todos a lo acordado, dentro, claro es, del programa del partido, que es un partido nacional.

3.º La misión de la Comisión, a juicio mío, es preparar, esto es, organizar la Asamblea municipal o local del partido radical de Barcelona, porque la soberanía, digámoslo así, no puede manifestarse legítimamente si no es orgánica, por lo cual los que concurren a la Asamblea aceptan de antemano sus acuerdos, y hasta las minorías, después de discutir y votar, están obligadas a someterse a ellos.

La reorganización del partido local es otra cosa, que incumbe precisamente a dicha Asamblea que se reunirá para eso.

De modo que yo, jefe del partido nacional no debo, no puedo, y si pudiera no querría, intervenir en esos trabajos más que como un ciudadano cualquiera; pero siendo una ficción la de actuar con una sola personalidad teniendo la debida, y percipida y propensa a influir excesivamente, resucio abstenerme de toda intervención.

Mi satisfacción más grande, más íntima, más sincera sería que una Comisión de carácter popular y democrático, como esa, acertase a actuar con el alto sentido político, ideal y real, de que tantas pruebas ha dado el partido radical.

Jefe, sí, porque los partidos de oposición, revolucionarios mientras no exista el régimen republicano y no haya legalidad que ayude a la trifulca jurídica de sus ideales, nace ajen, como los ejércitos y a título de combatientes, un jefe para la acción; pero tu tor, no.

4.º Claro es que organizar la Asamblea es un trabajo de preparación, interesante y delicado, pero implica no solamente la parte arquitectónica, digámoslo así, sino también la necesidad, dándose cuenta de las realidades, de llevar trabajo o programa de trabajo preparado a la Asamblea.

En tal sentido claro es que la Comisión debe preocuparse de estudiar, discutir y acordar un «anteproyecto» de Bases de reorganización del partido local de Barcelona, el cual anteproyecto el reunirse la Asamblea y en traer sus poderes la Comisión, lo presentará a la misma como «proposición». La Asamblea soberana parece lógico que nombre su Comisión dictaminadora, cuyo «dictamen», de acuerdo o no con la «proposición», será el que discute la Asamblea, sin, que pueda darse a la Comisión actual, ya entonces disuelta, el derecho, no obstante, de actuar, para discutir y defender su «anteproyecto»

que pasó a ser «proposición». ¿Está esto claro?

Si para redactar o acordar dicho anteproyecto, ya me han enviado ustedes uno, cree la Comisión mejor procedimiento, y, por lo visto, adoptado de que se me presenten varios, eso es cosa de su incumbencia y criterio.

5.º Como opinión me permito recomendar que se proceda sin prejuicios contra personas; que se facilite el acceso o concurso de cuantos puedan aportar luces, técnica, prestigio; que a la Asamblea vayan elementos populares en primer término, pero se gestione y recabe hasta donde el decoro de la democracia lo consienta, el concurso de personas de prestigio sin claudicación, y de todos los matices del pensamiento republicano y de posición social. Nosotros no somos un partido burgués estrictamente, ni socialista, ni obrerista, sino una democracia que aspira a establecer garantizados la libertad y el derecho de todos y a acelerar las evoluciones que vayan realizando la justicia social hasta conseguir que no exista el predominio o hegemonía de clase alguna, sino los de la ley, la inteligencia y el trabajo creador.

6.º No se olvide que el pertenecer a España no excluye al ser de Cataluña; que somos un partido catalán en España y español en Cataluña; que amamos a la región como parte indivisible de la patria y a la patria española porque de ella forman parte imprescindible sus regiones y en cabeza Cataluña y Cataluña en nuestro corazón. Somos federales y aspiramos a que por la federación se engrandezcan las regiones y se haga real e indiscutible la unidad espiritual de España.

Tal es mi modo de pensar y mi modo de sentir.

A. LERROUX.

PALABRAS DE UN DEMOCRATA

## El presidente de México declara que no impedirá la libertad de palabra ni de Prensa

México 2. — El presidente de la República, señor Portes Gil, ha pronunciado el discurso de apertura de las sesiones de otoño del Congreso nacional.

El señor Portes Gil reiteró nuevamente su negativa a continuar ocupando la presidencia de la República una vez terminado el período legal actual. Prometió no tomar parte en la campaña para las elecciones presidenciales ni impedir la libertad de palabra ni de Prensa.

Después el presidente de la República revisó todos los acontecimientos y hechos realizados durante su administración. Declaró que señor Portes Gil que el fracaso de la última revolución debe servir de ejemplo para no dudar «nuestra campaña política».

Afirmó que el problema agrario se había resuelto satisfactoriamente y que urge poner en vigor la ley forestal sobre el trabajo, de Obregón y Calles.

Protestó el señor Portes Gil contra la tarifa aduanera de los Estados Unidos; explicó que las relaciones diplomáticas no se habían reanudado todavía porque Nicaragua no ha recuperado todavía su soberanía.

Al hablar de la cuestión religiosa manifestó el señor Portes Gil que «88 iglesias han sido devueltas al cielo. «El acuerdo entre la Iglesia católica y el Estado se ha hecho de acuerdo con el deber del Gobierno», dijo el presidente.

Comunicó que habían sido deportados del país 80 extranjeros, entre los que se encontraban 19 españoles.

Al hablar de la cuestión militar declaró que el Ejército había salido depurado después de la última lucha tan dolorosa.

Hizo un llamamiento para que con toda la urgencia que el caso requiere se trabaje a favor de la educación de las masas obreras. Habló de la reorganización judicial y declaró que los presupuestos estaban virtualmente equilibrados. Prometió el señor Portes Gil una situación económica más firme en el porvenir, y terminó aconsejando que se debe apoyar la política a favor de los nuevos empujones.

Reflejos de «El Motín»

Interesante semanario

Recomendado a los librepensadores

Precio: VEINTE CENTIMOS

Se aceptan encargos en la

«Tipografía Mahonesa»

CALLE NUEVA



# Mití de Mónaco

creación inimitable de la genial y simpática estrella de la pantalla

## CARMEN BONI

grandiosa y lujosa superproducción Columba, con la que el

### TEATRO PRINCIPAL

Inaugurará el próximo sábado la temporada de cine de 1929-1950

## Crónica local y general

### Mudança de temps

Sa terra estava aixeregada. Aquella saó que mos va fer dins s'agost, havia fet grellar ses llavors i molta d'erba era ja nascuda. Però es sol de s'estiu es molt fort i havia ressecat sa terra.

A moltes bandes s'erba ja patia, i s'haguera mort, de no venir aquesta mudança que mos ha dúit, fins ara, una aigüeta prima, qui ha remuat ses fulles i ha fet reviscolar ses pastures.

Avui, decapvespre des dimarts, es críem devora una finestra, de on podem veure el cel enfosquit per nivols espessos, promesa d'aigo abundosa.

Tenim s'esperança de que anit plourá i tindrem un'altra saó i s'erba creixerá i els animals tindran menjar primerenc.

Si ara plou bé, quan vengui es mal temps i es frèt ses vaques ja estarán grasses i els vadells que násquin trobaran ses maternals mamelles plenes de bona llet.

Bona llet vol dir bon formatge, que es una de ses principals riqueses de Menorca; i molta carn per sa primavera.

Amò assò, i que també es blat tenguí prou aigo, a son degut temps, aquesta rodada de s'any qui ara comença pot esser molt venturosa per a la pagesia; i es la pagesia sa qui sembla i cull es pa que hem de menjar tots.

Tal vegada tot assò no serán més que il·lusions.

Tal vegada un mal vent s'endurá els nivols que prometen aigo i romandrà sa terra aixuta i no podrà creixe s'erba ni tampoc tindrem sa llet, ni es formatge, ni sa carn, ni ses quarteres de bon blat que mos pensavem.

Tal vegada, tal vegada...

Ningú sap es temps que ferá demà.

Però, mentrestant, no perdèm ses esperances ni deixèm fugir ses il·lusions.

Perque tots en aquet món en vivim d'il·lusions i d'esperances, que mos son tant necessaries, com es mateix pá a sa boca.

Certament que no ho sabèm quin temps ferá aquesta nit fosca, ni lo que mos durá es sol de demà dematí.

Si mos da un desencany i mos resulten jallats els somnis d'avui, tornarem a somniar demà, i un altre dia; i molts de dies encare, mentres tinguem vida.

### Comisión Municipal Permanente

Bajo la presidencia del Alcalde don Antonio Viqueyro, se reunirán esta tarde, a las siete, en el salón de actos de la Casa Consistorial, la Comisión Municipal Permanente, para tratar de diversos asuntos y tomar los acuerdos que tenga por conveniente.

### FABRICA DE GAS

# COK

Clase superior

Por reformas en el local

## SE LIQUIDAN

a precios económicos

Muebles, Alfombras, Bateria de cocina y toda clase de utensilios de uso doméstico

### Casa LA MALLORQUINA

de ANTONIO PARDAL

Hannóver, 30 y 32.- MAHON

**De viaje**  
Para Barcelona, salieron ayer en el vapor «Monte-Toro», novata y dos pasajeros, entre ellos el capitán de Infantería don Bernardo Pax Estela y su familia, los propietarios don Spiridión Rodríguez y don José Vila Pretó, el naviero armador don Francisco Arguibau Ferrer, el fabricante de calzado don Antonio Casteyó, don Miguel Ribas y su familia, el teniente de infantería don José García Bosch, el aspirante a telegrafos don Narciso Tuduri García, varios jóvenes estudiantiles, una Agrupación musical que actuó en el «Salón Victoria», y nuestro buen amigo el agregado a la marina mercante que realiza sus prácticas de piloto en el vapor «Isla de Tenerife» don Gregorio Fementas Moll.

También marcharon varios viajeros de comercio naturales de esta ciudad. Después de pasar unos días al lado de su familia, regresó a Rens, el culto abogado don Ramón Ballester Llabias.

También regresó a Barcelona, el ingeniero don Carlos Belletrux, quien ha visitado de estos días algunas fincas rústicas el objeto de averiguar si es posible el alumbramiento y con él la salida de agua y dar su dictamen sobre el asunto.

El señor Belletrux, piensa volver en breve a esta ciudad.

### Visita distinguida

Mañana llegará a esta ciudad el eminente tiple JULIA GARCIA que últimamente ha obtenido un grandioso éxito trabajando en la compañía CABALLE.

Dicha cantante, junto con otros de prestigio, actuará el sábado, domingo e ignes en el SALON VICTORIA y a no dudar que poseerá el máximo acontecimiento a poco que se tenga en cuenta el triunfo de esta actriz durante la actuación de la última compañía de ópera.

En bien de quien quiera saborear algo extraordinario, algo que no se verá más en toda la temporada presente y venidera, recomendamos encárguese localidades con anticipación.

### Viajes con motivo de maniobras

En el vapor correo salieron ayer para Barcelona y Madrid, las señoras de los comandantes de los submarinos don Isidro Salz y don Francisco Núñez.

También marcharon para Cartagena, algunas familias de las dotaciones de la escuela de submarinos y torpedero.

El motivo es que dichos buques han de tomar parte en las maniobras navales y tardarán algunas semanas en volver.

### FABRICA DE GAS

# COK

Clase superior

### Nota comercial

Exportación.— El vapor correo se llevó ayer para Barcelona varias jaulas con huevos, otras con 657 gallinas, 721 pollos, 74 conejos, 249 palomos, calzados, alpargatas con piso de goma y otras mercancías.

### Reparación de baches

Ayer una brigada de obreros se dedicaba a reparar los baches de la cuesta de Ceñalguera.

## NUESTROS MERCADOS

A medida que avanza la estación hacia el otoño, este año, como siempre, las gallinas producen menor cantidad de huevos, alcanzando en muchos casos la reducida proporción de un seis por ciento.

En consecuencia el precio tiende a aumentar, porque la oferta disminuye.

Este año, sin embargo, se ha comenzado este mes a más bajo precio, que en los mismos meses de los años anteriores. Actualmente se venden en el mercado a tres pesetas la docena, si bien, como indicamos, este precio tiene tendencia al alza.

Si en el mercado barcelonés no aumentara la cotización, el precio aquí no aumentaría, porque en Menorca hay una cantidad de gallinas muy superior a la capacidad de consumo de nuestra población.

La industria avícola está organizada con vistas al mercado barcelonés, pues si solamente se hubieran de criar gallinas para las necesidades de la isla, esta industria perdería su carácter y se reduciría a la producción de las gallinas caseras.

En el mercado de pescados se han vendido hoy doscientos cincuenta y seis kilogramos, de los cuales seis procedían de Fornells y el resto, o sean doscientos cincuenta, de los pescadores de esta matrícula.

### CRÍA DEL CONEJO CHINCHILLA

Raza garantizada.  
De 3 a 5 meses, 15 pesetas.  
Adultos, 25 pesetas.  
En plena producción, 50 pesetas.  
Cada ejemplar, sea macho o hembra.  
Carretera de San Luis, VITA LUISA.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 14. GRAN MODA a las 9 y tres cuartos. CUARTETO

Inauguración de la temporada 1929-30. Local reformado. Lujosas butacas

## Pacto secreto

Interesantísima comedia dramática por los mismos artistas de EL HEREO DE LA ESCUADRA, en la que toma parte la Escudra Inglesa.

Domingo día 15. SESIONES a las 6 1/2 y 9 1/4. Precios: BUTACA 0'50. General 0'35

Los señores abonados a la temporada anterior, se les reservará su opción hasta el martes día 17.

### Noticias marítimas

#### Vapores correos

Ayer tarde zarpó para Barcelona, el vapor «Monte Toro», con el pasaje, la balija y carga. Regresará mañana.

—Procedente de Palma ha llegado hoy a Ciudadela el vapor de este nombre.

La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha repartido este mediodía.

#### Velero

Ayer tarde salió para Palma el motor velero «Isabel Vanrell», de la Naviera Mallorquina, con una partida de sacos con harina y numerosos bidones vacíos.

#### Yate de recreo

Ayer tarde, a las seis, entró en este puerto el pequeño yate a motor inglés «Acushla», al mando de su capitán y propietario Mr. Bedell.

Viajan a bordo cuatro pasajeros. Proceden de Barcelona, Palma y Ajúquia.

Dicho buque visitó este puerto el mes de Abril último y permaneció cuatro días.

Se hallaba esta mañana atracado al muelle de la Alameda.

### Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación de Menorca

Llegando mañana a esta ciudad S. A. R. el Infante don Jaime y el señor Presidente del Consejo de Ministros, Excelentísimo señor don Miguel Primo de Rivera se suplica el cierre de los comercios durante su permanencia en esta localidad.

Mañón 11 de Septiembre de 1929.— El Presidente, Guillermo Goñalons.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas del Estado, vencimiento primero de octubre de 1929.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Aceite y aceitunas Ibarra

#### Conferencia cinematográfica

Previo invitación, asistimos ayer por la tarde a la proyección en el Cine Consey de una película extensa y amena que es una verdadera conferencia cinematográfica sobre el tema estampado en el encabezamiento del presente artículo.

Empieza la disertación en proyecciones con unas vistas artísticas de Sevilla, sus bellezas, sus monumentos y sus campiñas. En éstas aparecen vastas extensiones olivereras con lo que se entra de lleno en el asunto primordial del film descriptivo y explicativo.

Desde la recolección de las aceitunas hasta la exportación en vastísimas proporciones y en los vapores de la Casa Ibarra, de los pequeños de la industria olivera, contemplamos el espectador la serie de operaciones que se inician en torno del olivo y terminan con el embarque de la mercancía.

El observador que atiende a la proyección y a las explicaciones intercaladas puede apreciar perfectamente el extremo grado de desarrollo y de escrupulosidad que impera en las industrias de la Casa Hijos de Ibarra para la elaboración del aceite y de las aceitunas rellenas.

Sin tiempo ni espacio disponibles para una reseña detallada, más propia de una publicación de carácter industrial o comercial, como pide sin embargo a esta crónica decir que todas las operaciones que cinematográficamente se hicieron ayer en el Cine Consey a la vista de la concurrencia permiten formar idea de la extensión considerable y de los alcances vastísimos que comprenden en la casa Hijos de Ibarra las industrias que tienen como primera materia la oliva, tales son las elaboraciones del aceite y las que dan a las aceitunas sevillanas el renombre, la exquisitez y la delicadeza que las caracterizan.

De la extensión y del alcance de tales industrias son demostración fehaciente los procedimientos del personal, los medios de transporte desde el ganado hasta los camiones en vía férrea y los vapores de gran tonelaje, lo grandioso de los edificios y dependencias, la multiplicidad, tamaño y abundancia de los envases, etc., etc.

La concurrencia que por invitación asistió fue muy numerosa y salió muy satisfecha al par que plenamente convencida de la importancia agrícola, industrial y comercial que tienen el cultivo del olivo y las industrias subsiguientes a que se dedica la conocida y afamada casa sevillana Hijos de Ibarra.

**Se vende.** Una máquina de moler uva, una máquina de poner sulfato y treinta garrafas de 16 litros cada una. Informes, San Sebastián, 1.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados.  
Sopa de pescado  
Huevos al plato  
Salmónes a la perrilla  
Terner mechado

Postres variados.

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados.  
Caneloni  
Ragout de cordero  
Pescado a la mahonesa  
Pollo asado

Postres variados.

Prezzo del cubierto.	Pesetas	5
Tickets 10 comidas clase superior.		55
" 10 " " especial.		35
Abono mensual comida y cena (superior)		180
" " " " (especial)		116
Hospedaje completo, por día (todo completo).		18

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. - Fechas. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. - Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

Tipografía Mahonesa Calle Nueva



SALON VICTORIA

Sábado día 14 septiembre. SESION GRAN MODA a las 6 1/2. But. 1'25. Pal. 5'00. G. 0'60.

La encantadora Mimi

Cantada por la eminente tiple de la Compañía CABALLE: JULIA GARCIA...

OBRA NUEVA

Código Penal

de 1928

Con las rectificaciones acordadas por R. O. de 30 de octubre y por Decreto Ley de 10 de diciembre de 1928.

(Edición Calleja)

Precio: 2'50 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

¡¡¡ENFERMOS DEL ESTOMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN (CIUADDELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 11 a las 2'30.

España al día

Noticias y sucesos

Una marcha y un regreso

Barcelona.—Ha zarpado el buque de guerra guarda aviones «Dédalo».

Movimiento de visitantes

Han visitado la Exposición Internacional de Barcelona los médicos checo-eslovacos.

Reorganización republicana

Continúan los trabajos de reorganización de partido en los centros del republicanismo radical.

La Fiesta del Libro

Los bibliófilos y los intelectuales, la gente ilustrada y los editores y el público en general esperan con interés la Fiesta del Libro.

Ciclismo agitado

Se ha corrido la tercera etapa de la vuelta ciclista a Cataluña.

Se vuelve loco el maquinista

Cerca de Talavera el maquinista de tren, Episteguido Rodríguez, se volvió loco en plena marcha.

Una dimisión y una cruz

Ha dimitido el vice-rector de la universidad de Valladolid.

Vuelco, incendio y muertes

Córdoba.—Cerca de Montero dió un vuelco un autobús.

Nafragio de un vapor

Cerca de la costa se ha perdido un vapor de Valencia.

Fallecimiento

Ha fallecido el duque de Santofia.

Cinco cabezas al verdugo

Londres.—Continúa el terror en Afganistán.

Fiestas en Mallorca

Congreso municipalista

Palma.—Se celebran con gran emoción y brillantez las fiestas conmemorativas del séptimo centenario del desembarco y primeras batallas para la conquista de Mallorca del ejército que al mando del rey Jaime I partió de Tarragona, Salou y Cambiñá.

Presidieron la sesión de apertura el infante don Jaime y el jefe del Gobierno que se encuentran en esta ciudad.

A Bellver y al fútbol

Inaugurado el congreso municipal, don Jaime, el jefe del Gobierno y sus acompañantes marcharon a visitar al histórico castillo de Bellver, punto culminante de un soberbio panorama marítimo-terrestre.

Desde Bellver aquellos visitantes oficiales fueron a presenciar un partido de fútbol entre los equipos «Barcelona» que hizo tres tantos y «Real Alfonso XIII» que sólo se anotó uno.

La cruz y el oratorio

En Santa Ponsa conmemora el desembarco del conquistador una cruz monumental recientemente erigida.

La cruz y el oratorio recibieron, en acto de bendición, y las oraciones del obispo de Barcelona.

Presidieron esta ceremonia los dos señores visitantes precipitados.

A causa del temporal, don Jaime desistió de ir por mar a Santa Ponsa como, en un principio se había proyectado al hacer el programa oficial.

A pesar de la lluvia se celebró a Santa Ponsa enorme gentío.

Un almuerzo y un acto inaugural

Palma.—Después de los actos enumerados el infante y el presidente marcharon a visitar Pollença y su puerto y allí almorzaron.

Poco más tarde emprendieron el viaje de regreso, el que interrumpieron durante algún tiempo en La Puebla.

Allí presidieron al acto de inauguración de un grupo escolar.

Información general

De todo y de todas partes

Rykoff pesimista y amenazador

Moscow.—En la escuela de guerra se ha celebrado un importante acto militar con asistencia del Presidente del consejo de comsaris del pueblo, señor Rykoff.

Este se mostró en su discurso pesimista y belicoso. Calificó de tirantes y fitas las relaciones entre los soviets rusos y las potencias que la ama capitalistas.

Cada vez más agorero el señor Rykoff y más amenazador dijo que el fantasma de una nueva y terrible guerra se cierne sobre el mundo.

Optimismos y bienandanzas

Ginebra.—En la sesión de la asamblea de la Sociedad de Naciones el eminente estadista y ministro del exterior de la República alemana señor Siresseman ha pronunciado un discurso optimista y conciliador.

Con acento firme y en tono de arraigada convicción, con frase vibrante de altruismo y fraternidad internacional ha dicho el insigne Siresseman que es necesario proceder cuanto antes al desarme general.

También se considera como indicio de buen agüero el hecho de que los delegados de todos los países congregados en Ginebra hayan acogido con gran interés el proyecto de federación económica europea que propone el gran hombre de estado señor Briand, jefe de gobierno francés.

Noticias de todas partes

LAS ISLAS MIANGAS

La Haya 30.—Acabada de votar la sentencia del Tribunal Mundial en la que se declara que la isla de Miangas, cerca de las Filipinas, pertenece a los Países Bajos, y no a los Estados Unidos, ha surgido un nuevo pleito entre los Gobiernos holandés y estadounidense sobre la posesión de la isla de Maffa, en el archipiélago cercano a la Nueva Guinea holandesa, cuya posesión reclaman los Estados Unidos.

Como se supone que no habrá avenencia, el Tribunal Mundial de La Haya será llamado a resolver el asunto.

PARA LOS TURISTAS POLARES

Londres 30.—Un despacho de Moscú a «The Times» dice que los jefes de la expedición soviética a la Tierra de Francisco José están estudiando la cuestión de utilizar rompehielos soviéticos para los turistas extranjeros que deseen visitar este archipiélago poliar.

LA EXPORTACION DE VINOS

Santiago de Chile 30.—La producción de vinos chilenos es ahora cuatro veces mayor que en 1925. Se calcula que las exportaciones en el corriente año pasarán de 6.000.000 de litros. El año último, las principales mercancías para los viasos chilenos fueron: Alemania, 2.459.686 litros; Bélgica, 972.241; Holanda, 870.516; Ecuador, 414.044, y Argentina, 242.800.

EL PREMIO GOETHE
Berlín 30.—El premio Goethe, de un valor de 10.000 marcos, instituido por la ciudad de Frankfurt, que se concede por tercera vez, ha sido adjudicado al filósofo Leopoldo Ziegler, que ha publicado un gran número de obras sobre «Las relaciones de la ciencia y la fe».

ALEMANIA PRESTA LOCOMOTORAS
Berlín 30.—Según el acuerdo concertado recientemente entre Alemania y Rumanía, el Reich ha enviado 100 locomotoras para aliviar la escasez de máquinas en Rumanía durante la temporada de la cosecha.

HAN MUERTO DIEZ Y SEIS PASAJEROS
París, 30.—Telegrafía de Orán al «Matin» dando cuenta de haber caído a un barranco un autobús ocupado por numerosos viajeros. A consecuencia del accidente hubo diez y seis muertos y quince heridos, todos ellos indígenas.

LAS DEUDAS DE LOS ALIADOS A LOS ESTADOS UNIDOS

Nueva York, 29.—Según el «New York Times», las deudas consolidadas de los aliados con los Estados Unidos se reparten del modo siguiente: Inglaterra.—Deuda principal, 4.600 millones de dólares. Intereses a pagar, 6.505.965.000 dólares. Total, 11.105.965.000 dólares. Tipo medio del interés, 5,506 por 100. Francia.—Deuda principal, 4.023 millones de dólares. Intereses a pagar, 2.322.674.000 dólares. Total, 6.345.674.000 dólares. Tipo medio del interés, 1,84 por 100. Italia.—Deuda principal 2.042.000 de dólares. Intereses a pagar 365.677.000 dólares. Total, 2.407.677.000 dólares. Tipo medio del interés, 0,4045 por 100.

Perdiendo el tiempo

(De «El Liberal» de Madrid de 3 del presente mes).
Escribir contra los republicanos desde un periódico socialista es perder el tiempo.
Mantener en un diario de honda raigambre republicana una férrea campaña contra los hombres del socialismo,

acusándoles de esto y de lo otro y de lo de más allá, es perder el tiempo.
Hacer ahora la crítica desde las columnas del órgano de la Unión General de Trabajadores de la etapa en que los republicanos valencianos tuvieron mayoría en el Consejo... ¡Es perder el tiempo!

¿Que socialistas y republicanos andan a la grña? ¡Pero no saben que están perdiendo el tiempo lamentablemente!
Para esa clase de polémicas hay entera libertad; y a impulsos de un interés periodístico o de tal cual pasión política se puede llegar hasta donde se quiera, sin límites, sin censura, sin cortapisas gubernativas; porque a las dictaduras, lo mismo que a cualquier Gobierno en situación excepcional, no se les ocurre nunca, como es lógico, abrir la mano para lo que les perjudica y cerrarla para lo que les conviene. Las masas republicanas y socialistas, hermanas en ideales y en intereses políticos, aptas para definir una situación y dar un tono liberal a su país, no merecen que se las condene a esas pequeñas de la diatriba periodística. Tengan razón los unos o los otros, ni están los tiempos para las peleas entre los afines de la democracia ni se consigue nada arrojándose entre sí el balón de las responsabilidades, para recreo de ese público sin ideario que grita en los campos de foot-ball y se divierte con cualquier cosa que no le obligue a pensar.

Recuérdese al pie de la letra la letanía. Se está perdiendo el tiempo, se machacan las horas útiles, se gastan los minutos preciosos, se atropellan los días fecundos.

Y aunque el entusiasmo colectivo es el mismo y las realidades acaban por imponerse, no están bien la índole ni la calidad del espectáculo. Había que decirlo, y escrito queda. Aprovechen el consejo los que quieran o estimen, al menos, su buena intención.

LICENCIADOS DEL EJERCITO

Destinos hasta 3.000 pesetas. Próximo curso de dos mil plazas. LA PATRIA, órgano nacional remite a sus abonados las relaciones de vacantes y adjudicación y les informa gratis. Suscripción 5 pesetas trimestre giradas al pedir el alta.—Libro «Destinos Públicos», reformado, 3'50 ptas.—Redacción y Admon. Glorieta San Bernardo, 2, Madrid.

—Sea—dijo después de un momento de reflexión.—Venid, Susana.
—Perdón, monseñor—objetó el caballero.—La presencia de la señorita de Brévannes es indispensable.
Monseñor Luis se detuvo vacilando.
—¡Apresuraos! ¡apresuraos!—dijo en aquel momento la condesa de Soissons que, desde la ventana observaba las idas y venidas de los que registraban tan minuciosamente el jardín.—Vuestros enemigos se acercan, ya no están más que a una veintena de pasos de este pabellón. No hay un instante que perder.
Y como monseñor Luis vacilaba todavía, la señorita se acercó a él con las manos juntas y le suplicó:
—¡Os lo ruego! Ya sabéis que mi vida está unida a la vuestra.
—Ya que lo queréis, obedezco.
Y después de haberla besado en la frente se unió a Ivona, que con Faribole y Mistouflet habían penetrado ya en la habitación secreta, que el caballero de Lorena ocultó de nuevo corriendo el tablero del arrimadero.
Casi en el mismo instante resonaron algunos pasos en el vestíbulo del pabellón, se abrió de pronto la puerta y Saint Mars, seguido de la abadesa y de Rosargés, se detuvo asombrado al hallarse tan
—¡Ah, monseñor!—contestó ella dolorosamente.—Loro porque la hija de un pobre gentilhomme de provincia es indigna del amor de un rey de Francia.
—¡Oh, Susana mía!—contestó él estrechándola amorosamente en sus brazos.—¿Olvidas que no soy más que un proscrito y un fugitivo obligado a ocultar su nombre, su cuna y hasta su rostro, y a quien el porvenir reserva, más probablemente, un calabozo que un trono?
—Tal vez no, monseñor—exclamó una voz firme y vibrante.
Con cierto espanto, los amantes se volvieron al mismo tiempo. Los cuatro personajes que con tanta indiscreción habían asistido a sus confidencias estaban ceremoniosamente inclinados y los hombres con la cabeza descubierta.
—¿Quiénes sois? ¿qué me queréis?—preguntó monseñor Luis, que, sin dejar de estrechar contra su corazón a la señorita de Brévannes, había desvainado la espada.
—Monseñor—dijo el caballero de Lorena.—Somos personas de alguna importancia en la corte, y súbditos fieles y leales a su Rey.
—¿Así, pues, venís hacia mi como enemigos?
—Monseñor—interrumpió el caballero de Lorena,—he dicho «a su Rey» y no a un bastardo ni a un usurpador.
—¿Cómo, señores! ¿Habéis oído... y sabéis...?
—Que el hijo de Ana de Austria y de Luis XIII,



# CASAS RECOMENDADAS

# Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa  
CALLE NUEVA

## ZAPATERIA

NUEVA, 24

Los mejores calzados a los más bajos precios fabricados y a medida  
SECCION DE REMIENDOS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relojería y Óptica

## CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

## EL BARATO

Camisas Percal dos cuellos una 5'50 ptas.  
Pantalones Patén uno 4'50 »  
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

## Alquile un piano

nuevo de gran sonoridad por un precio módico en la casa

MANOLO CARDONA

## Mecanografía al tacto

por el profesor Evaristo Cardona

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

RELOJERIA

MIGUEL TIMONER

Relojes de todas clases y precios  
Taller de reparaciones

Composturas rápidas y económicas

PI Y MARGALL, 5. MAHON

## LA FANTASIA

Medias algodón a 0'75 par  
» seda sin taras a 1'25 »  
» hilo superiores a 2'00 »

CARLOS III, 18

Veán la colección de Tapices, Almohadones y Edredones de

## Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidadest nmejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exíjanlo siempre

# 1000 PARAGUAS

VERDADERAS PRECIOSIDADES A PRECIOS BARATISIMOS

## EN LA SUCURSAL TERRES

	PTS.
Quintiliano Saldaña.—Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey.—El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona.—Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza.—Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteyza.—El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales.—Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal.—Armanca	5'00
Jouri Bezsonov.—Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona.—El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Mantínez de la Riva.—Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña.—El momento de España.—Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar.—Música y músicos de hoy	6'00
» Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea	6'00
F. Dostoiewski.—El bufón, el burgués y otros ensayos	6'00
E. Kistemaechers.—El señor Dupont chófer	3'50
Gorki.—En la cárcel	3'50
A. Strindberg.—Cinco dramas en un acto	3'00
J. P. Jacobsen.—Realidad y ensueño	4'00
Aurora Caceres (Evangelina).—La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea.—Los que no perdonan	4'00
Francisco de Cossio.—Clara	3'50
Fidelino de Figueiredo.—Del tedio, del amor y del odio	4'00
José Canalejas.—Nieve y otras cosas	3'50
José María Peñán.—A la rueda, rueda... (cancionero)	3'00
Emilia de Sousa Costa.—Historia del niño Jesús (para niños)	2'00
E. M. Remarque.—Sin novedad en el frente	2'50
Paul Schostakowsky.—El mundo hundido	5'00
Luisa Carnés.—Peregrinos de Calvario	5'00
Antón Chejov.—El tío Wanía	4'00
Jean Berthery.—Las vírgenes de Siracusa	4'00
Andrés Guilmant.—Pan divino	5'00
Pepita Lis.—Las mujeres los prefieren morenos	5'00
A. N. Williamson.—La señora de la tienda	5'00
Doctor A. Arteaga Pereira.—El arte de ser madre	5'00
Jacinto Benavente.—Pepa Doncel	6'00
	0'50

## Credito Mercantil de Menorca Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 10 septiembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	94 20
id id B. 1920	94 00
Interior 4 p 100 A	74 25
id id B	74 25
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 70
id id B. 1917	91 70
Exterior 4 p 100 A	89 90
id id B	88 60
Obligaciones Norte Prioridad.	77 25
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	75 00
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
id 6 p 100 1920	102 00
id id 1922	105 25
Andaluces 2.ª serie fijo	62 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 00
id id id 5 p 100	98 50
id id id 6 p 100	110 10
Francos cheque París	26 65
Liras id Roma	55 60
Dóllars id New-York	6 785
Libras id Londres	52 905

### MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	151 00
Onzas y sus fracciones	151 00
Isabelinas	152 00

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921	100		
Empto. 100.000 ptas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45.000 ptas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100		
libre impuestos.	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca.	10	8	
» Banco de Ferrerías.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Graf. Alum.	10		

Duros por título

Bolsa de Barcelona de 10 septiembre de 1929

Francos cheque	26 65
Libras id	52 905
Dóllars id	6 785
Liras id	55 60
Interior serie A.	74 25
id id B.	74 25
Amori. 3 p 100 serie A 1920.	94 15
id id B 1920.	94 05
Exterior serie A	89 90
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	77 25
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	91 70
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	91 70
Obligaciones Sdad. General Agues Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	124 40
id Alicante id	112 15
id Andaluces id	00 00
id Orenses id	00 00
id Coloniales id	128 50

Una verdadera "Enciclopedia Agropecuaria" son los catecismos del agricultor y del ganadero

Escritos por los mejores especialistas españoles, e ilustrados con dibujos en láminas en negro y en color. Publicados actualmente, 150

Precio de cada Catecismo, 50 céntimos.

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## Plumas stilográficas

Gran variedad de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

## NUEVA OBRA EN PUBLICACION

# EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada

Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes:

EL CIELO (astronomía) y EUROPA, I (geografía)

Esta Geografía constituirá el mejor ATLAS por el gran número de MAPAS que contendrá, siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página.

El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen:

« EL CIELO », Novísima Astronomía Ilustrada, original de J. Comas Solá, Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel conchó, consta de 350 páginas con 817 grabados en colores, 56 planos y mapas, 668 grabados, ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.

« EUROPA » (vol. I) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Beltrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Perpetuo de la Sociedad Geográfica; Miguel Pompidó Llatas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel conchó consta de 600 páginas con 51 láminas en colores, 56 planos y mapas, 668 grabados, ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO 50 PESETAS.

La obra consistirá de los volúmenes siguientes: EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMÉRICA. Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.

que el heredero legítimo del trono está ante nosotros, y, por lo tanto, depositamos a sus pies, para que disponga de ello a su guisa, nuestras espadas, nuestros corazones y nuestra lealtad.

Y, mientras los caballeros de Lorena y de Rohan desayunaban las espadas y las dejaban gravemente ante monseñor Luis, las dos mujeres se inclinaron ante él, según la etiqueta de la corte.

— ¡Oh! — balbuceó monseñor Luis. — ¿Acaso sueño? ¿Es realidad lo que veo? ¿Es posible que cuando todo parecía confabularse contra mí y, desesperado, maldecía la vida, halle las cosas que la hacen tan hermosa y dulce, la amistad que ha de servirme para escalar el trono y el amor de una mujer?

Un suspiro, o más bien, un sollozo, le hizo volver la cabeza. En el umbral de la puerta, y apoyada en Faribole y Mistouflet, Ivona contemplaba esta escena, pálida, muy triste, pero resignada.

— ¡Oh, vosotros! ¡Vosotros también! — exclamó monseñor Luis dirigiéndose hacia ellos. — Tú, mi dulce y querida Ivona; vosotros valientes y leales compañeros, tendréis en mi corazón el lugar que os pertenece, porque quiero que la gente del pueblo y los gentileshombres de la nobleza, no formen más que una familia inmensa, igualmente protegida por mi poder y unida y amada con el mismo afecto.

Y atrayéndolos por las manos, los llevó ante sus

nuevos amigos y, sin duda, se disponía a referir los derechos que tenían a su reconocimiento, cuando la condesa de Soissons le dijo con sonrisa algo burlona:

— ¿Vuestra Majestad me permite que le de un consejo?

— Hablad, señora.

— Pues creo preferible aplazar para más tarde las presentaciones, porque me parece oír gritos y llamadas; además, por esta ventana veo correr numerosos portadores de linternas que, sin duda, registran con extremada atención todas las parcelas del jardín.

— Es cierto — exclamó monseñor Luis asomándose a la ventana. — Han descubierto nuestra pista... nos buscan... Vamos, señores — añadió con firmeza. — Tomad vuestras espadas y...

— ¡Oh! — exclamó el caballero de Lorena. — Nos serán perfectamente inútiles en esta circunstancia. Es preferible que vos y vuestros compañeros esperéis en este recinto secreto de que acabamos de salir.

— ¿Me aconsejáis huir, ocultarme todavía?

— De ningún modo, sino probar que la paciencia es la virtud de los reyes, y reflexión sobre ello, monseñor. El lugar es ciertamente estrecho y poco agradable, pero es, para vos, la antecámara del Louvre.